

470064-2026 - Súťaž

Fínsko – Kremačné pece – Crematorium Technology

OJ S 129/2026 08/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Pirkanmaan krematorio Oy

E-mail: jyrki.lehtonen@evl.fi

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreačia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Crematorium Technology

Opis: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the “New Vatiala Crematorium” project, Pirkanmaan Krematorio Oy (“Pirkanmaan Krematorio”, “the Buyer”) is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3 Overview Schedule Appendix 3.1 Sectional drawing Appendix 3.2 Floor plan Appendix 4 Terms and Conditions for the Processing Personal Data Appendix 5 JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services Appendix 7 Reference form The tenderer shall ensure that

the tender does not include any additional attachments, terms and conditions, or reservations of its own. Failure to comply with this requirement will result in the rejection of the tender.

Identifikátor postupu: 5195dc8e-61d6-40b9-8129-b5988c538af5

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42350000 Kremačné pece

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Krajina: Fínsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 5 300 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Crematorium Technology

Opis: This purchase concerns the crematorium technology of the New Vatiala crematorium. In the "New Vatiala Crematorium" project, Pirkanmaan Krematorio Oy ("Pirkanmaan Krematorio", "the Buyer") is constructing a crematorium where it will provide a minimum of 3,000 complete cremations per rolling 12-month period with fully electric powered cremation furnace technology. The key objectives for New Vatiala Crematorium are low carbon footprint and environmental friendliness combined with technical advancement and efficiency. The tenderer must include everything necessary in the proposed crematorium technology package so that the crematorium technology is ready for production use connected to the electricity supply system in accordance with the invitation to tender. The tenderer shall include in its Tender a separate and binding price for Maintenance contract. The maintenance agreement price shall include all services required for the proper maintenance and continued operation of the crematorium technology, including relinings, consumables, spare parts, materials, licences, software updates and upgrades, labour, travel, and any other costs specified in or required under the service agreement. The Tenderer shall not submit a separately priced Option 1. The procurement also includes the following option: Option 1. means an identical additional delivery corresponding to the initial Delivery offered by the Tenderer. Option 1 must be offered at the same price and on the same terms as the initial Delivery. Option 1 may be exercised by the Buyer no later than five (5) years from the date of signature of the initial Agreement. The scope, pricing principles and index adjustment mechanism of Option 1 shall remain as defined in the Agreement and procurement documents during this period. After expiry of the five-year period, Option 1 shall lapse unless otherwise permitted under applicable procurement law and separately agreed in writing by the Parties. The subject matter of the procurement and the requirements applicable to it are described in more detail in this invitation to tender and its appendices (see in particular Appendix 2.1). The following documents are attached to the

invitation to tender: Appendix A Agreement on the procurement of the crematorium technology
Appendix 1 Maintenance Agreement and Service Level Agreement Appendix 2.1 Scope of
supply and Technical specifications Appendix 2.2 Document Delivery Timetable Appendix 2.3
Overview Schedule Appendix 3 Layout drawings Appendix 4 Terms and Conditions for the
Processing Personal Data Appendix 5 JYSE 2025 Supplies Appendix 6 JYSE 2025 Services
Appendix 7 Reference form

Interný identifikátor: 2026-053052-LOT-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42350000 Kremačné pece

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/09/2026

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: See documents.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: See documents.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: fínčina, angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+03:00)

východoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/public/procedure/35049/enotice/53052>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.hankintailmoitukset.fi/en/tendering/procedure/35049/call-for-tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina, angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 05/08/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Mesiac

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 05/08/2026 12:01:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: The Market Court

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Pirkanmaan krematorio Oy

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Pirkanmaan krematorio Oy

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Pirkanmaan krematorio Oy

Organizácia spracúvajúca ponuky: Pirkanmaan krematorio Oy

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Pirkanmaan krematorio Oy

Registračné číslo: 3506886-5

Mesto: Tampere

PSČ: 33101

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Krajina: Fínsko

E-mail: jyrki.lehtonen@evl.fi

Telefón: 0505936458

Internetová adresa: <https://www.tampereenseurakunnat.fi>

Ostatné kontaktné miesta:

Kontaktné miesto: Katariina Männistö

E-mail: katariina.mannisto@dominushankinnat.fi

Telefón: +358503270614

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Hansel Oy (Hilma)

Registračné číslo: FI09880841

Poštová adresa: Mannerheiminaukio 1 A

Mesto: Helsinki

PSČ: 00100

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefón: +358 295563630

Internetová adresa: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Úradný názov: The Market Court

Registračné číslo: FI30061576

Poštová adresa: Radanrakentajantie 5

Mesto: Helsinki

PSČ: 00520

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefón: +358 295643300

Internetová adresa: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f177355c-7975-453c-9b04-6fe48dacf22d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 06/07/2026 23:06:11 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 470064-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 129/2026

Dátum uverejnenia: 08/07/2026